



Генеральная Ассамблея

Семьдесят третья сессия

88-е пленарное заседание

Вторник, 4 июня 2019 года, 15 ч 00 мин
Нью-Йорк

Официальные отчеты

Председатель: г-жа Эспиноса Гарсес (Эквадор)

В отсутствие Председателя его место занимает г-н Белеффи (Сан-Марино), заместитель Председателя.

Заседание открывается в 15 ч 10 мин.

Пункт 35 повестки дня

Затянувшиеся конфликты на пространстве ГУАМ и их последствия для международного мира, безопасности и развития

Доклад Генерального секретаря (A/73/880)

Проект резолюции (A/73/L.89)

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Я предоставляю слово представителю Грузии для представления проекта резолюции A/73/L.89.

Г-н Имнадзе (Грузия) (*говорит по-английски*): Я выступаю с этой высокой трибуны для того, чтобы донести до Генеральной Ассамблеи голоса 400 000 человек, насильственно перемещенных из Грузии. Вместе с тем я выступаю здесь также для того, чтобы донести голоса людей, перемещенных из Сирии, Венесуэлы, Мьянмы и других мест. Я говорю это потому, что голоса грузин ничем не отличаются от голосов 70 миллионов других людей, перемещенных сегодня повсюду в мире. Хотя причины их перемещения могут отличаться друг от друга, страдают они все в равной мере.

Я выступаю здесь для того, чтобы представить в рамках пункта 35 повестки дня, «Затянувшиеся конфликты на пространстве ГУАМ и их последствия для международного мира, безопасности и развития», проект резолюции A/73/L.89, «Положение внутренне перемещенных лиц и беженцев из Абхазии, Грузия, и Цхинвальского региона/Южной Осетии, Грузия», авторами которого являются Австралия, Австрия, Бельгия, Болгария, Канада, Коста-Рика, Хорватия, Чешская Республика, Дания, Эстония, Эсватини, Финляндия, Франция, Грузия, Германия, Греция, Венгрия, Исландия, Ирландия, Италия, Латвия, Лихтенштейн, Литва, Люксембург, Мальта, Маршалловы Острова, Микронезия, Черногория, Нидерланды, Норвегия, Польша, Португалия, Республика Молдова, Румыния, Словакия, Словения, Соломоновы Острова, Испания, Швеция, Тонга, Турция, Украина, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии и Соединенные Штаты Америки.

Я прошу у членов Ассамблеи их поддержки. В основе рассматриваемого проекта резолюции лежат Руководящие принципы по вопросу о перемещении лиц внутри страны, и он представляет собой коллективный призыв соблюдать три основополагающих принципа, которыми обеспечиваются права перемещенных лиц, в том числе право на безопасное и достойное возвращение и имущественные права; принцип недопустимости насильственного изменения демографической ситуации; и необходимость обеспечивать беспрепятственный гуманитар-

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты письменных переводов выступлений на других языках. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room U-0506, verbatimrecords@un.org). Отчеты с внесенными в них поправками будут переизданы в электронной форме и размещены в Системе официальной документации Организации Объединенных Наций (<http://documents.un.org>).

19-16232 (R)



Документ
расширенного доступа

Просьба отправить
на вторичную переработку



ный доступ. В проекте резолюции подчеркивается значение Женевских международных дискуссий — формата переговоров между Грузией и Россией, созданного на основании соглашения о прекращении огня от 12 августа 2008 года, — и выражается поддержка проводимой в их рамках работы под совместным председательством Организации Объединенных Наций, Европейского союза и Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе. Непокоримая приверженность Грузии Женевским международным дискуссиям и принимаемые ею в этом формате конструктивные меры остаются, к сожалению, улицей с односторонним движением. Таким образом, мы на протяжении десяти лет остаемся в безвыходном положении из-за проводимой некоторыми соответствующими участниками этих дискуссий политики согласованного игнорирования вопроса о возвращении, несмотря на постоянные призывы Генерального секретаря перестать покидать стол переговоров во время обсуждения в рамках Женевских международных дискуссий вопросов, касающихся внутренне перемещенных лиц (ВПЛ) и беженцев.

Обстановка в плане безопасности и положение в области прав человека на оккупированных грузинских территориях остаются крайне тревожными. Из года в год мы продолжаем наблюдать за установкой заграждений из колючей проволоки и так называемых «пограничных знаков», разделяющих целые деревни и даже дворы их жителей на две части. Протяженность этих заграждений, достигающая 49 км в Абхазии и превышающая 52 км в Цхинвальском регионе, повергает в ужас и подвергнута осуждению в последнем докладе Генерального секретаря (A/73/880). Совет по правам человека тоже продолжает выражать в своих резолюциях обеспокоенность таким положением дел и призывать безотлагательно предоставить механизм контроля за соблюдением прав человека доступ на оккупированные территории, однако последние остаются «черными дырами», где царят беззаконие и безнаказанность и где регулярно совершаются грубые нарушения прав человека.

Люди подвергаются похищениям, произвольным задержаниям, конфискации их имущества и непрерывной дискриминации по признаку этнического происхождения, в том числе жестким ограничениям свободы их передвижения и места жительства, а также доступа к образованию на их родном

языке. Мы с глубоким прискорбием отмечаем в докладе Генерального секретаря упоминание «трагической гибели» грузинских ВПЛ, находящихся под стражей оккупирующей державы. Такие случаи происходят, к сожалению, слишком часто, и их слишком много. Башарули, Отхзория, Татунашвили, Кварацхелия — каждый год я зачитываю имя новой жертвы, надеясь, что оно станет последним, но список этот, к сожалению, продолжает расти.

Несмотря на все препятствия на местах, правительство Грузии сохраняет приверженность миру и примирению. Его мирная инициатива «Шаг к лучшему будущему» направлена на активизацию взаимодействия между переживающими раскол обществами, облегчение и расширение торговли через оккупационную линию, создание дополнительных возможностей и упрощение доступа ко всем уровням образования, а также на облегчение доступа к различным услугам и пособиям. Мы твердо убеждены в том, что единственными способами добиться надежного мира являются примирение и реинтеграция, наряду с приверженностью основанному на нормах права порядку и активизацией дипломатической деятельности.

В прошлом году исполнилось 20 лет со дня принятия Руководящих принципов по вопросу о перемещении лиц внутри страны, а в 2019 году исполняется десятая годовщина принятия Конвенции Африканского союза 2009 года о защите внутренне перемещенных лиц в Африке и оказании им помощи — так называемой Кампальской конвенции. Поэтому вынужденное перемещение населения не случайно стало сквозной приоритетной темой серии диалогов по проблемам Африки, которая состоялась здесь, в Организации Объединенных Наций, всего неделю назад и в ходе которой Генеральный секретарь Антониу Гутерриш настоятельно призвал государства-члены «рассматривать проблему перемещения населения в самом широком контексте, стараясь найти устойчивые и долгосрочные способы ее решения».

Хотя в рассматриваемом Ассамблеей проекте резолюции говорится о ситуации лишь в одной стране, данный вопрос является неотъемлемой частью общей глобальной проблемы, каковой является вынужденное перемещение населения. В ее решении мы должны придерживаться соответствующих принципов, а не связывать себя узкими

региональными или двусторонними рамками. Мы все в этом зале признаем исключительно гуманитарный характер принципа возвращения. Поэтому мы призываем Ассамблею применять тот же принцип к ВПЛ из Грузии, поскольку прилагаемые нами глобальные усилия к тому, чтобы никто не остался забытым, распространяются также и на них. Генеральной Ассамблее уже пора проявить твердую приверженность этим принципам и продемонстрировать нашу общую приверженность обеспечению устойчивого мира. Мы должны и впредь направлять сотням тысяч жертв вынужденного перемещения этот сигнал надежды. Поэтому я вновь настоятельно призываю Ассамблею принять проект резолюции A/73/L.89 и снова признать, что внутренне перемещенные лица действительно имеют право на возвращение.

Г-жа Плевите (Литва) *(говорит по-английски)*: Я имею честь выступать от имени государств Балтии и Северной Европы — Дании, Эстонии, Финляндии, Исландии, Латвии, Норвегии, Швеции и моей собственной страны, Литвы. К этому заявлению присоединяются Болгария, Чешская Республика, Ирландия, Люксембург, Мальта, Республика Молдова, Черногория, Нидерланды, Польша, Словения и Украина.

Прежде всего мы хотели бы воспользоваться случаем, чтобы вновь заявить о нашей решительной поддержке суверенитета и территориальной целостности Грузии в пределах ее международно признанных границ. Спустя более десяти лет после принятия первой резолюции о внутренне перемещенных лицах (ВПЛ) и беженцах из Абхазии и Цхинвальского региона/Южной Осетии в Грузии (резолюция 62/249) так и не достигнуто никакого прогресса в обеспечении добровольного, безопасного, достойного и беспрепятственного возвращения ВПЛ и беженцев согласно нормам международного права и международно признанным принципам. Сотни тысяч внутренне перемещенных лиц по-прежнему лишены своего права на безопасное, достойное и добровольное возвращение в места их происхождения, а также своих имущественных прав. Мы особенно обеспокоены событиями в Цхинвальском регионе/Южной Осетии, связанными со сносом домов и строительством новых объектов в местах, где ранее проживали этнические грузины, перемещенные в результате конфликта.

Мы приветствуем представленный Генеральным секретарем всеобъемлющий доклад (A/73/880), в котором рекомендуется предпринять дальнейшие конкретные шаги в направлении повышения социальной активности населения, проживающего в Абхазии и Южной Осетии, в соответствии с недавними инициативами правительства Грузии по проведению информационно-разъяснительной работы. Представленный на наше рассмотрение проект резолюции (A/73/L.89) напрямую перекликается с поставленными Генеральным секретарем задачами и обязывает всех нас продолжать работу по обеспечению защиты и оказанию помощи лицам, насильственно перемещенным из Абхазии, Грузии, и Цхинвальского региона/Южной Осетии, Грузии, и созданию необходимых условий для реализации ими своего основополагающего права на безопасное и достойное возвращение. В этой связи мы высоко оцениваем предпринимаемые правительством Грузии в тесном сотрудничестве с международными организациями неустанные усилия по реализации альтернативных долгосрочных решений, предусматривающих предоставление внутренне перемещенным лицам при невозможности вернуться в Абхазию, Грузию, и Цхинвальский регион/Южную Осетию, Грузии, возможности интегрироваться в местные общины в местах переселения или, в других случаях, переехать в другие районы страны.

Положение в области прав человека в этих оккупированных регионах Грузии по-прежнему вызывает серьезную озабоченность. Россия продолжает нарушать обязательства, взятые на себя в рамках соглашения из шести пунктов от 12 августа 2008 года и мер по его осуществлению от 8 сентября 2008 года, сохраняя военное присутствие как в Абхазии, Грузии, так и в Цхинвальском регионе/Южной Осетии, Грузии. Мы глубоко обеспокоены безнаказанностью лиц, совершающих грубые нарушения прав человека в пострадавших от конфликта районах. Продолжающаяся «демаркация границы», похищения, произвольное заключение под стражу, порой приводящее к смертельному исходу, введение новых ограничений на свободу передвижения, в том числе долгосрочное закрытие переходов в районах административных границ, а также отсутствие доступа к медицинской помощи и образованию на родном языке — все это непосредственно негативно сказывается на повседневной жизни со-

тен тысяч людей, затронутых этим затянувшимся конфликтом.

Принятие Советом по правам человека на его сороковой сессии резолюции 40/28 о сотрудничестве с Грузией, в которой подчеркивается необходимость учета проблем в области прав человека и гуманитарных проблем, с которыми сталкиваются те, кто был насильственно перемещен как из Абхазии, Грузия, так и из Цхинвальского региона/Южной Осетии, Грузия, убедительно свидетельствует о том, что международное сообщество продолжает заниматься этим вопросом. В этой связи у нас вызывает беспокойство то, что в последние несколько лет ни одному международному механизму контроля за положением в области прав человека не был предоставлен неограниченный доступ в Абхазию и Цхинвальский регион/Южную Осетию. Поэтому мы призываем предоставить незамедлительный доступ в этот район Управлению Верховного комиссара по правам человека и другим международным и региональным правозащитным механизмам.

Мы вновь заявляем о нашей поддержке процесса Женевских международных дискуссий и присоединяемся к призыву Генерального секретаря ко всем соответствующим заинтересованным сторонам активизировать усилия в целях достижения ощутимого прогресса в решении ключевых гуманитарных проблем и вопросов безопасности, с тем чтобы обеспечить удовлетворение неотложных гуманитарных потребностей затронутого населения, включая внутренне перемещенных лиц. Мы по-прежнему обеспокоены упорным отказом России и представителей Цхинвали и Сухуми обсуждать в рамках Женевских международных дискуссий тему беженцев и перемещенных лиц. Хотели бы подчеркнуть, что данная тема занимает центральное место в мандате Женевских международных дискуссий.

Вызывает озабоченность решение властей де-факто в грузинских регионах Абхазия и Цхинвали/Южная Осетия провести этим летом так называемые выборы. Хочу напомнить Ассамблее, что мы не признаем конституционные и правовые рамки, в которых планируется проводить эти незаконные выборы. Эти незаконные действия нарушают суверенитет и территориальную целостность Грузии и наносят серьезный ущерб прилагаемому в настоящее время усилиям по поиску путей мирного урегулирования конфликта.

В заключение, учитывая отсутствие прогресса на местах, мы призываем Организацию Объединенных Наций продолжать заниматься этим вопросом. Как и в предыдущие годы, мы будем голосовать за представленный на наше рассмотрение проект резолюции и призываем все государства— члены Организации Объединенных Наций последовать нашему примеру.

Г-н Ельченко (Украина) (*говорит по-английски*): Я имею честь выступать от имени Организации за демократию и экономическое развитие — ГУАМ и ее государств-членов Азербайджана, Грузии, Республики Молдова и моей страны, Украины.

Миллионы людей в странах ГУАМ были вынуждены покинуть свои дома в результате вооруженных конфликтов, а насильственное перемещение населения привело к возникновению целого ряда гуманитарных проблем на пространстве ГУАМ. Мы считаем, что гуманитарным проблемам затронутого этими процессами населения должно уделяться приоритетное внимание. Обеспечение безопасного и достойного возвращения внутренне перемещенных лиц (ВПЛ) и беженцев на пространстве ГУАМ является нашей главной целью и основным инструментом достижения долгосрочных решений в интересах вынужденных переселенцев.

Государства — члены ГУАМ вновь единодушно выступают в поддержку проекта резолюции A/73/L.89, озаглавленного «Положение внутренне перемещенных лиц и беженцев из Абхазии, Грузия, и Цхинвальского региона/Южной Осетии, Грузия». Находящийся у нас на рассмотрении проект резолюции посвящен тяжелому положению сотен тысяч внутренне перемещенных лиц и беженцев, которые были насильственно перемещены с грузинских территорий Абхазии и Цхинвальского региона в результате конфликта и нескольких волн этнической чистки. В документе рассматриваются исключительно гуманитарные аспекты перемещения и содержится призыв к соблюдению права на возвращение и имущественных прав, а также к обеспечению гуманитарного доступа в пострадавшие районы Грузии. Учитывая исключительно гуманитарные цели этой ежегодной резолюции, она с каждым годом получает все большую поддержку со стороны государств — членов Организации Объединенных Наций.

Страны ГУАМ признательны Генеральному секретарю за представление его доклада (A/73/880). Как подчеркивается в докладе, за отчетный период не было отмечено каких-либо существенных изменений в том, что касается осуществления внутренне перемещенными лицами и беженцами своего права на возвращение. К сожалению, несмотря на призывы международного сообщества, сотни тысяч внутренне перемещенных лиц и беженцев из грузинских регионов Абхазии и Цхинвали/Южной Осетии, подвергшихся этнической чистке, по-прежнему лишены права на безопасное и достойное возвращение в свои дома. Кроме того, ухудшение гуманитарной ситуации и положения в области прав человека на местах создает не только дополнительные препятствия для возвращения внутренне перемещенных лиц, но и непосредственную угрозу возникновения новой волны насильственного перемещения.

Мы вновь заявляем о нашей поддержке процесса Женевских международных дискуссий, которые являются уникальной площадкой, обеспечивающей участникам возможность обсуждать вопросы безопасности и стабильности, а также гуманитарные вопросы, касающиеся, в том числе, возвращения беженцев и внутренне перемещенных лиц. Мы сожалеем о том, что обсуждению наиболее важных гуманитарных вопросов в рамках этих Дискуссий постоянно мешает намеренное проявление неуважения к этим вопросам со стороны определенных их участников. Мы считаем рассматриваемый сегодня проект резолюции важным инструментом, который призван придать участникам Женевских международных дискуссий дополнительный стимул к активизации их усилий по решению вопросов, относящихся к их соответствующим мандатам, включая создание благоприятных условий для добровольного возвращения людей в условиях безопасности и сохранения достоинства.

Мы по-прежнему серьезно обеспокоены гуманитарной ситуацией и положением в области прав человека в Абхазии, Грузия, и Цхинвальском регионе/Южной Осетии, Грузия. Незаконные задержания и похищения людей вдоль линии оккупации, активизация целенаправленных нарушений прав человека на этнической почве, лишение права на жизнь, лишение грузин права на образование на родном языке, ограничение права на свободу передвижения, проживания и собственности, установка

незаконных заграждений из колючей проволоки и других искусственных препятствий — все это продолжает сказываться на повседневной жизни местного населения. Особую тревогу в этой ситуации вызывает тот факт, что ни одному международному механизму не позволено осуществлять контроль за положением на местах. В условиях полного отсутствия основных гарантий в плане наблюдения за ситуацией в оккупированных районах обеспечение беспрепятственного доступа на эти территории органов контроля за соблюдением прав человека имеет первостепенное значение. В этой связи мы с удовлетворением отмечаем принятие Советом по правам человека резолюций 34/37, 37/40 и 40/28 о сотрудничестве с Грузией, в которых выражается серьезная обеспокоенность по поводу правозащитной и гуманитарной ситуации в Абхазии, Грузия, и Цхинвальском регионе/Южной Осетии, Грузия, и содержится призыв обеспечить беспрепятственный доступ на эти территории Управлению Верховного комиссара по правам человека и другим международным и региональным правозащитным механизмам.

Государства — члены ГУАМ вновь заявляют о своей неизменной поддержке суверенитета и территориальной целостности Грузии в пределах ее международно признанных границ. Мы рассматриваем оказание поддержки этому проекту резолюции как выражение солидарности со всеми вынужденными переселенцами во всем мире и подтверждение приверженности международного сообщества обеспечению основополагающего права на возвращение и права собственности, а также права на гуманитарный доступ. Поэтому, как и в предыдущие годы, мы будем голосовать за данный проект резолюции и призываем все государства-члены последовать нашему примеру. На этом я завершаю свое выступление от имени ГУАМ и хотел бы добавить несколько замечаний в своем национальном качестве.

Украина вновь заявляет о своей неизменной поддержке суверенитета и территориальной целостности Грузии в пределах ее международно признанных границ. С начала российской агрессии и оккупации Абхазии, Грузия, и Цхинвальского региона/Южной Осетии, Грузия, ситуация на местах резко ухудшилась. Украина решительно осуждает нарушения и злоупотребления, совершаемые оккупирующей державой, включая дискриминацию по этническому признаку, ограничения на обучение на

родном языке населения обоих грузинских регионов и осуществляемый, согласно поступающим сообщениям, массовый снос домов этнических грузин в Цхинвальском регионе. Мы глубоко обеспокоены отсутствием прогресса по вопросам существа, касающимся, в частности, внутренне перемещенных лиц и возвращенцев, неприменения силы и международных механизмов обеспечения безопасности. Мы решительно осуждаем тот факт, что большое число внутренне перемещенных лиц лишены права на возвращение в свои дома в условиях безопасности и уважения достоинства.

Я настоятельно призываю российские оккупационные власти положить конец своим незаконным действиям и соблюдать свои обязательства по международному гуманитарному праву в качестве оккупирующей державы. Украина вновь обращается к оккупирующей державе, Российской Федерации, с требованием обеспечить независимым международным и региональным наблюдателям за положением в области прав человека, в частности Управлению Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, незамедлительный и беспрепятственный доступ на указанные территории.

Украина поддержит принятие вынесенного на наше рассмотрение проекта резолюции A/73/L.89 и призывает другие делегации проголосовать в поддержку этого важного документа.

Г-н Хики (Соединенное Королевство) (*говорит по-английски*): Соединенное Королевство благодарит постоянное представительство Грузии за представление проекта резолюции A/73/L.89 о положении внутренне перемещенных лиц и беженцев из Абхазии, Грузии, и Цхинвальского региона/Южной Осетии, Грузия. Мы с готовностью присоединились к числу его основных авторов.

Соединенное Королевство выражает сожаление в связи с тем, что вот уже более десяти лет в контексте ситуации в отношении Грузии нам приходится из года в год подтверждать неотъемлемый характер прав внутренне перемещенных лиц (ВПЛ) и беженцев, независимо от их этнического происхождения, на возвращение в свои дома в условиях безопасности и уважения достоинства. Именно по этой причине в нынешнем году Соединенное Королевство приняло решение присоединиться к числу авторов данного проекта резолюции. С удовлетво-

рением отмечаем, что нашу тревогу разделяют и многие другие страны, которые также присоединились к числу авторов этой резолюции. Речь в ней идет о гуманитарной проблеме, проблеме защиты прав человека, которая не должна увязываться с более широкими политическими процессами.

В Грузии, стране с населением менее 4 миллионов человек, все еще насчитывается более четверти миллиона зарегистрированных внутренне перемещенных лиц. Многие из них живут в тяжелых условиях и находятся в уязвимом положении. Важно, чтобы Генеральная Ассамблея направила сигнал о том, что она не забыла о них и будет и впредь призывать к их возвращению домой. Более того, с каждым годом подтверждение этой приверженности приобретает, возможно, еще большее значение. Соединенное Королевство с удовлетворением отмечает усилия, прилагаемые правительством Грузии в целях улучшения положения внутренне перемещенных лиц, а также представляемые правительством Грузии и грузинским омбудсменом по вопросам прав человека на регулярной основе доклады, содержащие информацию о ситуации с правами человека в Абхазии и Южной Осетии. Важно обеспечивать эффективное осуществление национального и международного законодательства для содействия усилиям по оказанию помощи внутренне перемещенным лицам и защите их жизни. Соединенное Королевство призывает Российскую Федерацию прекратить деятельность, непосредственно препятствующую возвращению грузинских внутренне перемещенных лиц в свои дома. Я имею в виду такие действия, как запугивание, разрушение оставшихся от бывших владельцев домов, строительство заграждений и барьеров, призванных ограничить свободу передвижения через административные границы с Абхазией и Южной Осетией.

Соединенное Королевство настоятельно призывает все государства-члены проголосовать за этот важный проект резолюции, являющийся не более чем изложением гуманитарных принципов, касающихся права внутренне перемещенных лиц на возвращение. В конечном счете именно действия, предпринимаемые непосредственно в регионе, будут определять прогресс в этом важном вопросе. Поэтому мы настоятельно призываем все стороны использовать Женевские международные дискуссии в качестве форума для обсуждения и достижения прогресса в решении гуманитарных вопросов,

в том числе вопросов, касающихся внутренне перемещенных лиц.

Г-н Хантер (Соединенные Штаты Америки) *(говорит по-английски)*: Соединенные Штаты с радостью присоединились к числу авторов проекта резолюции A/73/L.89, в котором подтверждается приверженность всех государств обеспечению добровольного, безопасного, достойного и беспрепятственного возвращения перемещенных лиц и беженцев из грузинских регионов Абхазии и Южной Осетии. Вместе с другими делегациями, поддержавшими данный проект резолюции, мы настоятельно призываем стороны прилагать все усилия для достижения всеобъемлющего и прочного мира. В частности, мы поддерживаем очередное обращение Грузии к соответствующим сторонам с призывом незамедлительно предпринять необходимые шаги для обеспечения уважения прав и достоинства человека, расширения гуманитарного доступа и создания благоприятных условий в плане безопасности, способствующих возвращению внутренне перемещенных лиц (ВПЛ) и беженцев, покинувших свои дома вследствие политических потрясений.

Отмечаем, что в первом пункте постановляющей части проекта резолюции, согласующемся с Международным пактом о гражданских и политических правах, лишь признается, что никто не должен быть произвольно лишен права на въезд в свою страну и что в целом все лица, законно находящиеся на территории государства, должны иметь право на свободу передвижения и свободу выбора места жительства на его территории. Грузинские регионы Абхазия и Южная Осетия являются неотъемлемой частью территории Грузии.

Соединенные Штаты, последовательно выступающие в поддержку уважения прав человека, достоинства и гуманитарных потребностей внутренне перемещенных лиц, активно сотрудничают с Организацией Объединенных Наций и другими партнерами в поисках путей оказания помощи таким лицам и привлечения внимания к их судьбе. Соединенные Штаты решительно поддерживают суверенитет и территориальную целостность Грузии в рамках ее международно признанных границ. В свете нынешней ситуации на местах принятие Генеральной Ассамблеей находящегося сегодня на нашем рассмотрении проекта резолюции по вопро-

су о грузинских внутренне перемещенных лицах имеет принципиальное значение.

Кроме того, Соединенные Штаты хотели бы, пользуясь представившейся возможностью, воздать должное героическим участникам движения протеста китайского народа, с которым было покончено 30 лет назад 4 июня 1989 года, когда руководство Коммунистической партии Китая вывело танки на площадь Тяньаньмэнь для подавления мирной демонстрации, призывающей к демократии, уважению прав человека и искоренению повальной коррупции. Мы выражаем глубочайшие соболезнования семьям, которые до сих пор скорбят о погибших родных и близких.

Г-н Арбайтер (Канада) *(говорит по-французски)*: Хотели бы поблагодарить Грузию за сегодняшнее представление проекта резолюции A/73/L.89. Канада гордится тем, что является одним из основных авторов этой ежегодной резолюции, которая служит важным напоминанием о страданиях людей, перемещенных из своих собственных стран. Проект резолюции также показывает, насколько важны наши совместные усилия по поиску долгосрочных решений для оказания помощи пострадавшим и обеспечения глобального мира и стабильности.

(говорит по-английски)

Канада полностью поддерживает независимость, территориальную целостность и суверенитет Грузии в рамках ее международно признанных границ. Мы призываем Россию выполнить свои обязательства, принятые в рамках Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе, и прекратить свое вмешательство в Грузии в соответствии с соглашением о прекращении огня от 12 августа 2008 года. Мы осуждаем признание Сирией в августе 2018 года Южной Осетии и Абхазии в качестве независимых государств. Мы считаем незаконными и неправомерными партнерские соглашения, заключенные между Российской Федерацией и грузинскими районами Абхазии и Южной Осетии.

Канада глубоко обеспокоена затянувшимся и продолжающимся перемещением населения в Грузии. Мы вновь заявляем о своей всесторонней поддержке проекта резолюции A/73/L.89, озаглавленного «Положение внутренне перемещенных лиц и беженцев из Абхазии, Грузия, и Цхинвальского региона/Южной Осетии, Грузия». Мы по-прежнему

призываем всех участников Женевских международных дискуссий активизировать свои усилия по установлению прочного мира, договориться о более эффективных мерах укрепления доверия и создать условия в плане безопасности, способствующие добровольному, безопасному и беспрепятственному возвращению всех внутренне перемещенных лиц (ВПЛ) и беженцев. Нас обнадеживают односторонние усилия Грузии, направленные на поощрение социально-экономической интеграции и обеспечение доступа к гуманитарной помощи для ВПЛ в регионе. Как и представитель Украины, только что выступивший от имени Организации за демократию и экономическое развитие, Канада также настоятельно призывает государства-члены продемонстрировать свою солидарность со всеми внутренне перемещенными лицами и с Грузией, поддержав сегодня этот важный проект резолюции.

Г-н Кузьмин (Российская Федерация): Прежде всего позвольте поздравить посла Тиджани Мухамада Банде в связи с его избранием на должность Председателя Генеральной Ассамблеи на ее семьдесят четвертой сессии. Мои поздравления также заместителям Председателя и председателям главных комитетов, избранным на утреннем заседании Ассамблеи (см A/73/PV.87).

На фоне продуктивного утреннего заседания сейчас нам предстоит рассмотреть сугубо политизированный проект резолюции A/73/L.89, украшенный высокой гуманитарной риторикой. Наивно думать, что проект посвящен исключительно заботам о беженцах и перемещенных лицах. Его задача — не допустить нормализации ситуации в регионе и налаживания добрососедских отношений между Абхазией, Южной Осетией и Грузией, вместо равноправного диалога насадить чужую волю и заставить ей подчиниться. Такие подходы не работают со свобододолюбивыми народами Кавказа.

Мы сожалеем, что грузинская дипломатия и фиксированная группа «стран поддержки» из года в год вносит этот текст в ущерб практическим шагам по урегулированию имеющихся гуманитарных проблем в регионе. Данная инициатива оказывает серьезное негативное воздействие на Женевские международные дискуссии, осложняет и без того непростые отношения между нашими близкими соседями — представителями самых разных национальностей, проживающих на территории Грузии,

Абхазии и Южной Осетии. Сегодня необходимо вести речь о мирном сосуществовании в регионе с учетом современных геополитических реалий. Грузии пора сделать выбор в пользу конструктивного обсуждения гуманитарных вопросов вместо безосновательных и бессмысленных нападков на Сухум и Цхинвал на международных площадках.

Делегация Российской Федерации просит провести голосование по проекту резолюции A/73/L.89 и будет голосовать против этого документа. Призываем другие делегации, выступающие против политизации работы Генеральной Ассамблеи, не поддерживать данный проект резолюции.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Мы заслушали последнего оратора в прениях по этому вопросу.

Сейчас мы приступаем к рассмотрению проекта резолюции A/73/L.89.

Я предоставляю слово представителю Секретариата.

Г-н Накано (Департамент по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному управлению) (*говорит по-английски*): Я хотел бы объявить, что со времени представления этого проекта резолюции к числу его авторов, помимо делегаций, перечисленных в документе A/73/L.89, присоединились следующие страны: Бельгия, Эсватини, Греция, Лихтенштейн, Федеративные Штаты Микронезии, Папуа-Новая Гвинея, Соломоновы Острова и Турция.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея примет решение по проекту резолюции A/73/L.89, озаглавленному «Положение внутренне перемещенных лиц и беженцев из Абхазии, Грузия, и Цхинвальского региона/Южной Осетии, Грузия». Поступила просьба о проведении заносимого в отчет о заседании голосования.

Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.

Голосовали за:

Албания, Андорра, Австралия, Австрия, Азербайджан, Багамские Острова, Бельгия, Белиз, Болгария, Канада, Коста-Рика, Хорватия, Чешская Республика, Дания, Джибути, Доминиканская Республика, Эстония, Эсватини, Финляндия, Франция, Гамбия,

Грузия, Германия, Греция, Гватемала, Гайана, Гаити, Гондурас, Венгрия, Исландия, Ирландия, Италия, Ямайка, Япония, Кирибати, Латвия, Лихтенштейн, Литва, Люксембург, Малави, Мальта, Маршалловы Острова, Мексика, Микронезия (Федеративные Штаты), Монако, Черногория, Нидерланды, Новая Зеландия, Северная Македония, Норвегия, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Польша, Португалия, Республика Молдова, Румыния, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сент-Винсент и Гренадины, Самоа, Сан-Марино, Сьерра-Леоне, Сингапур, Словакия, Словения, Соломоновы Острова, Испания, Швеция, Того, Тонга, Тринидад и Тобаго, Турция, Тувалу, Украина, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Уругвай, Вануату, Йемен

Голосовали против:

Беларусь, Бурунди, Коморские Острова, Куба, Коре́йская Народно-Демократическая Республика, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Мьянма, Науру, Никарагуа, Российская Федерация, Судан, Сирийская Арабская Республика, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Зимбабве

Воздержались:

Алжир, Аргентина, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Бутан, Боливия (Многонациональное Государство), Босния и Герцеговина, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Кабо-Верде, Камбоджа, Чили, Китай, Колумбия, Кот-д'Ивуар, Кипр, Эквадор, Египет, Сальвадор, Фиджи, Гана, Гвинея-Бисау, Индия, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Ирак, Израиль, Иордания, Казахстан, Кения, Кыргызстан, Ливан, Мадагаскар, Малайзия, Мальдивские Острова, Монголия, Марокко, Мозамбик, Непал, Оман, Пакистан, Палау, Перу, Филиппины, Катар, Республика Корея, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Сенегал, Сербия, Суринам, Швейцария, Таиланд, Тунис, Объединенные Арабские Эмираты, Узбекистан

Проект резолюции A/73/L.89 принимается 79 голосами против 15 при 57 воздержавшихся (резолюция 73/298).

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Прежде чем предоставить слово ораторам, желающим выступить с разъяснением мотивов голосования, я хотел бы напомнить

делегациям о том, что выступления по мотивам голосования ограничиваются десятью минутами и осуществляются делегациями с места.

Г-н Барор (Израиль) (*говорит по-английски*): Израиль приветствует шаги, предпринимаемые правительством Грузии для улучшения положения внутренне перемещенных лиц в районах, находящихся под его контролем. Мы высоко оцениваем работу, проделанную в рамках Женевских международных дискуссий, и соответствующий мандат от 12 августа 2008 года, по результатам чего были проведены конкретные мероприятия по гуманитарным вопросам, в том числе связанные с защитой окружающей среды, и мы поддерживаем конструктивные обсуждения в этой связи. Израиль также положительно относится к грузинской программе взаимодействия на основе сотрудничества, которая направлена на создание атмосферы доверия между расколотыми общинами. Мы поддерживаем дух примирения на основе прямого диалога, которому содействует правительство Грузии.

Мы хотели бы, пользуясь этой возможностью, вновь заявить о нашей поддержке и признании территориальной целостности Грузии. Наша позиция в отношении этого и всех других аналогичных вопросов состоит в том, что урегулировать конфликты следует путем переговоров, и любое решение должно приниматься на основе согласованного подхода, а не посредством односторонних действий.

Г-н Дуки Эстрада Мейер (Бразилия) (*говорит по-английски*): Бразилия вновь воздержалась при голосовании по резолюции 73/298 по вопросу о внутренне перемещенных лицах и беженцах из Абхазии и Южной Осетии, поскольку считает, что данная резолюция может предрешить исход обсуждения вопроса, который должен быть решен заинтересованными сторонами в ходе переговоров в Женеве, или повлиять на него.

Мы вновь заявляем, что Бразилия признает территориальную целостность Грузии и надеется, что ее спор с Российской Федерацией может быть урегулирован путем мирных переговоров и диалога в самом ближайшем будущем. Бразилия настоятельно призывает все заинтересованные стороны предпринять конкретные усилия по поиску долгосрочных решений проблемы беженцев и внутренне перемещенных лиц, а также обеспечить их безопасное и безбоязненное возвращение на родину.

Бразилия также призывает все стороны активизировать диалог, сотрудничать друг с другом и принять меры укрепления доверия, направленные на достижение окончательного урегулирования спора, рассматриваемого в рамках Женевских международных дискуссий.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Мы заслушали последнего оратора, выступившего с разъяснением мотивов голосования после голосования.

Сейчас я предоставляю слово представителю Китая, который попросил слова в порядке осуществления права на ответ. Напоминаю представителям о том, что выступления в порядке осуществления права на ответ ограничиваются десятью минутами для первого выступления и пятью минутами для второго выступления и осуществляются делегациями с места.

Г-н Чжан Дяньбинь (Китай) (*говорит по-китайски*): Китай не намерен соглашаться с заявлением представителя Соединенных Штатов по Грузии, в котором содержатся необоснованные обвинения в адрес Китая.

Что касается политических потрясений конца 1980-х годов, то китайское правительство уже давно сделало конкретные выводы. За 70 лет существования Китайской Народной Республики мы добились огромных успехов и тем самым четко продемонстрировали, что выбранный Китаем путь развития абсолютно верен и пользуется решительной поддержкой китайского народа. Китай продолжит идти по пути социализма, обеспечивая при этом

учет наших национальных особенностей. В своем заявлении, с которым только что выступил представитель Соединенных Штатов, он подверг политическую систему Китая необоснованной критике, вопиющим образом дискредитировав политику Китая в области прав человека. Это представляет собой серьезное вмешательство во внутренние дела Китая, а также нарушение основных норм, регулирующих международные отношения. Это подрывает взаимное доверие между Китаем и Соединенными Штатами, и мы заявляем о своем категорическом неприятии такого подхода.

Некоторые представители Соединенных Штатов постоянно пытаются указывать другим людям, как им следует поступать, и вмешиваются во внутренние дела других стран якобы во имя демократии и прав человека. В то же время они не признают наличия проблем в своей собственной стране. У них нет никакого права чему-либо поучать Китай, и их попытки вмешаться во внутренние дела Китая и дестабилизировать страну ни к чему не приведут. Мы надеемся, что Соединенные Штаты будут воздерживаться от действий, наносящих ущерб взаимному доверию и добрым отношениям между Китаем и Соединенными Штатами. Им не следует постоянно повторять своих ошибок, иначе они превратятся в посмешище всего международного сообщества.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): На этом Ассамблея завершает нынешний этап рассмотрения пункта 35 повестки дня.

Заседание закрывается в 15 ч 55 мин.